



Konrad  
Adenauer  
Stiftung

50 ANS DE COOPÉRATION DANS LE MONDE ENTIER

La Fondation Temimi  
pour la Recherche Scientifique et l'Information,

La Konrad-Adenauer-Stiftung  
et  
La Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen

et  
Le Comité contre la Torture en Tunisie  
organisent :

Le 36<sup>ème</sup> congrès du Forum de la Pensée Contemporaine sur :

*Torture et répression au Maghreb depuis  
les indépendances*

Fondation Temimi – Tunis  
3-4 et 5 mai 2012

\* \* \* \*

Adresse de la Fondation : Immeuble Al-Imtiaz –  
Centre Urbain Nord – Charguia I - Tunis 1003  
Tél. (00216) 71 231 444 ou (00216) 71 751 164  
fax : (00216) 71 236 677

E. Mail : [fondationtemimi@yahoo.fr](mailto:fondationtemimi@yahoo.fr) ou [fondationtemimi@gnet.tn](mailto:fondationtemimi@gnet.tn) /  
Internet://www.temimi.refer.org (français/عربي)

## Où en sommes-nous de la vérité sur le dossier de la torture et de la répression dans l'espace maghrébin ?

Prof. Abdeljelil Temimi

L'histoire du temps présent maghrébin a occulté le traitement de nombreux sujets sensibles à cause de la main de fer exercée par tous les régimes politiques envers les institutions de la société civile. Ceci a engendré la peur qui a habité tout le pays. A la tête de ces questions occultées vient le dossier de la torture exercée contre les opposants, toutes tendances idéologiques confondues. La torture a été pratiquée par les moyens les plus ignobles. Les tortionnaires se sont ingéniés à bafouer le droit des prisonniers en les mettant dans des cellules d'isolement pendant des années, leur enchaînant les mains et les pieds. Un des prisonniers en est même arrivé à nouer une relation d'amitié avec les souris et rats qui venaient lui rendre visite à la nuit tombée !

Les prisonniers ont été violemment frappés, aspergés d'eau chaude ou froide. Différents appareils électriques ont été utilisés pour leur arracher des aveux. Certains sont morts sous la torture. D'autres ont perdu l'usage de membres vitaux et ont passé le reste de leurs jours partiellement ou totalement handicapés. Leurs biens ont été injustement confisqués et leurs familles vivent dans la pauvreté jusqu'à aujourd'hui.

Les témoignages qui ont été présentés au sien de notre Fondation ont montré comment certains ministres à la tête des ministères de l'Intérieur au Maghreb étaient au courant des pratiques portant atteinte à l'intégrité physique des prisonniers et les torturant psychologiquement. Ces derniers étaient obligés de se dénuder, le but étant de porter atteinte à leur moral et à leur fierté. Ces tortionnaires étaient tout simplement ignobles.

La police politique et les hautes sphères du pouvoir dans les pays maghrébins ont essayé d'effacer toute trace physique des lieux d'incarcération et des prisons, notamment celle du 9 avril. Ils ont essayé de détruire les traces de la torture et des mécanismes utilisés en repeignant les murs <sup>(1)</sup> qui portent les traces des noms et des mémoires des torturés. Ces mesures malheureuses sont inacceptables et reflètent une profonde ignorance. La torture a continué même après la révolution de la dignité et de la démocratie. Il nous semble aujourd'hui que ces responsables de la sécurité politique ne sont pas faits de la même matière que le reste des humains. Ils sont l'instrument d'exécution des ordres et ne réfléchissent pas aux conséquences de leurs actes.

L'histoire de la torture n'a pas encore été écrite. Il s'agit d'une page noire et douloureuse surtout pour les personnes qui ont été torturées et pour leurs proches. Leur vie a été un véritable enfer. Les Etats de

---

<sup>(1)</sup> Voir à ce propos la lettre ouverte que nous avons adressée au Ministre de l'Intérieur à l'époque en date du 10/10/2011 sur notre siteweb [www.temimi.refer.org](http://www.temimi.refer.org).

l'indépendance ont commis des horreurs qui ont détruit la vie de ces personnes et de leurs familles, obligeant des milliers d'entre eux à l'exil. Je pense à des dizaines de témoignages que nous avons enregistrés depuis douze ans, témoignages de youssefistes, perspectivistes, de gens de gauche, de syndicalistes, de nationalistes, d'islamistes et d'universitaire. Ces témoignages ne font honneur ni à notre lutte politique et intellectuelle ni à notre combat national.

Pour la première fois aujourd'hui, un congrès est consacré à la torture. Cette opération s'inscrit dans la continuité historique de cette opération de préservation de la mémoire nationale que nous avons commencée. Les participants à ce congrès sont des spécialistes venant d'Allemagne, de Tunisie, d'Algérie, d'Irak, du Maroc, d'Égypte. Ils aborderont les conséquences juridiques et psychologiques de la torture. L'avantage de ce congrès est qu'il va permettre d'enregistrer les témoignages des personnes torturées et de leurs familles qui ont subi les répressions de l'époque de Bourguiba et de Ben Ali. Nous planifions dans l'avenir l'élargissement du cercle de ces témoignages afin que les Tunisiens puissent en prendre connaissance. Notre devoir scientifique au sein de cette Fondation est de veiller à clamer la vérité et de tirer profit des leçons douloureuses du passé afin qu'elles ne se reproduisent pas.

En conclusion, j'aimerais remercier Maître **Samir Dilou**, Ministre des Droits de l'Homme et de la Justice Transitionnelle, qui a bien voulu nous honorer de sa présence lors de l'inauguration. Mes remerciements également à la Fondation Konrad Adenauer et son représentant, M. **Klaus D. Loetzer** pour leur soutien à l'organisation de ce congrès. Je voudrais également remercier le **Dr. Hubertus Knabe**, directeur du Mémorial de Berlin qui, à travers une institution spécialisée, a réussi à rassembler les témoignages des tortures infligées par la Stasi aux citoyens. L'institution qu'il dirige est l'une des plus importantes au niveau international dans ce domaine. Un musée a été construit et des centaines de témoignages ont été publiés afin de témoigner des malheurs du terrible passé. Nous allons travailler en commun avec le Dr. Hubertus Knabe afin de planifier dans le futur l'élargissement du cercle des témoins en Tunisie. Enfin, j'aimerais remercier la grande militante, Mme Radhia Nasraoui, responsable du tunisienne contre la torture qui m'a conseillé sur le choix des personnes tunisiennes militantes qui ont subi les conséquences sous Bourguiba et ben Ali.

Merci à vous tous chers collègues d'avoir accepté notre invitation à participer à ce congrès exceptionnel sur la torture. Notre Fondation, qui œuvre depuis trois décennies pour la vérité, continuera à le faire loin de toute considération partisane.

Tunis le 02/04/2012

A. Temimi

\* \* \*

## Programme :

Jeudi 03 mai 2012

### Séance d'ouverture

- 9.30-9.50 - Allocution du Prof. Emérite **Abdeljelil Temimi** (en arabe et en français).
- 9.50-10. 00 - Allocution de M. **Klaus D. Loetzer**, Représentant Permanent de la fondation Konrad-Adenauer-Stiftung en Tunisie et en Algérie.
10. 00-10. 20 - Allocution du Dr. **Hubertus Knabe** (Mémorial Berlin- Hohenschönhausen » de Berlin
10. 20-10. 35 - Allocution de **Maitre Radhia Nasraoui** (Présidente du Comité contre la Torture en Tunisie)
- 10.35-10.50 - Allocution de M. Samir Dilou, Ministre des Droits de l'Homme et de la Justice Transitionnelle.
- 10.50-11.10 - Pause

### 1<sup>ère</sup> séance scientifique

Président : Prof. Abdeljelil Temimi

- 11.10-11.30 - **Hannachi, Abdellatif** (Univ. de la Manouba) :  
« La torture et la politique pénale à l'ère coloniale »
- 11.30-11.50 - **CHAABANE, Abdelhoussein** (Irak et Liban) :  
« La torture et la primauté de la loi : des problématiques intellectuelles et juridiques humaines »
- 11.50-12.10 - **Dr. Hubertus Knabe** (Mémorial Berlin- Hohenschönhausen) de Berlin) :  
« La torture et la persécution sont une honte pour l'Humanité »
- 12.10-12.30 - **Ben Mhenni, Sadok** (Tunis) :  
« Réflexions sur un parcours d'un militant »
- 12.30-12.50 - **Hatemi, Mohamed** (Faculté des Lettres et sciences humaines (Univ. Sidi Mohamed Ben Abdallah – FES) :  
« Les lieux de détention secrète et la torture au Maroc pendant les années de braise »
- 12.50-13.10 - **Jdey, Ahmed** (Institut du Mouvement National – Tunis) :  
« Comment écrire l'histoire de la torture en Tunisie ? »
- 13.10-14.10 Discussion
- 14.10-15.40 Déjeuner

**2<sup>ème</sup> séance scientifique**

***Témoignages sur la torture à l'époque de Bourguiba***

**Prof. Sadok Ben Mhenni**

- 15.00-  
15. 30 - **Hammami, Hama** (Secrétaire Général du Parti Ouvrier Communiste Tunisien, POCT)  
" **La torture à l'époque de Bourguiba et Ben Ali : témoignage personnel** »
- 15.30-  
16.00 - **Babbou, Hassen** (ancien directeur de la sécurité nationale Ministère de l'Intérieur, Tunis) :  
« **Mon rôle dans l'amélioration des conditions de détention des condamnés du complot de 1962** »
- 16.00-  
16.30 - **Ben Guiza (née Ghanouchi), Hallouma** (Tunis) :  
« **Torture, services et séquelles après 11 ans de condamnation à perpétuité de mon époux M. Ben Guiza au bagne de Ghar el Melh et Borj Erroumi** »
- 16.30-  
17.00 - **Gafsi, Abdelmoemen** (Tunis) :  
« **La torture, qu'a subie ma famille et moi-même, matériellement et moralement après le complot de 1962** »
- 17.00-  
17.30 - **Témoignage de Hédi Chennoufi**
- 17.30-  
17.45 - **Pause**
- 17.45-  
18.15 - **Hachani, Salah** (Tunis) :  
« **Types de torture: physique, morale sur les familles des militaires lors du complot contre Bourguiba, 1962** »

**3<sup>ème</sup> séance scientifique**

**Président : Prof. Mohamed Hatmi**

- 18.15-  
18.45 - **Témoignage de Mme Sassia Rouissi**  
« **La pratique de la torture à l'époque de Bourguiba** »
- 18.45-  
19.15 - **Mehrezi, Lamin** (Tunis) :  
« **Témoin de l'époque: la torture, exercée sur mon père durant le complot de 1962** »
- 19.15-  
19.45 - **Témoignage de Hamadi Ben Yahya**  
« **Torture à l'époque de Bourguiba** »
- 19.45-  
20.15 - **Témoignage de Mohamed Salah Flis**
- 20.30 **Dîner en honneur des participants**

**Vendredi 04 mai 2012**

**4<sup>ème</sup> séance scientifique**

**Président : Prof. Ahmed Jdey**

- 9.00-  
9.20 - **Saidi, Sanae** (Faculté des Lettres – Fes) :  
« La politique des sanctions globales durant les années de plomb »
- 9.20-  
9.40 - **Elkady, Khaled** (Haute Instance Judiciaire en Egypte) :  
« Caractéristiques et mécanismes de la torture en Egypte avant la révolution de Janvier 2011 »
- 9.40-  
10.00 - **Mechthild Wenk-Ansohn** (Centre de traitement et réhabilitation pour les victimes de la torture » - bzfo-Berlin) :  
«Le traitement des séquelles de la torture d'un point de vue médical et psychothérapeutique »
- 10.00-  
10.20 - **Nasraoui, Radhia** (Comité contre la Torture en Tunisie) :  
« Symboles de la torture et l'impunité des auteurs »
- 10.20-  
10.40 - **Medjaoud, Mohamed** (Univ. Djilali ELYabes- Sidi Belabbes - Algérie) :  
« La persécution politique et la marginalisation des élites en Algérie »
- 10.40-  
11.40 - **Discussion**
- 11.40-  
12.10 **Pause**

**5<sup>ème</sup> séance scientifique**

***Témoignage sur la torture à l'époque de Ben Ali et Hassen II***

**Président Prof. Hubertus Knabe**

- 12.10-  
12.30 - **Hadhli, Abderrahmen** (Ministère de l'Éducation - Tunis) :  
« L'expérience personnelle de la persécution de l'Etat en Tunisie »
- 12.30-  
12.50 - **Bettaieb, Ramzi** (Tunis) :  
« Les secrets de l'autre façade de la torture : liste des disparus pour toujours »
- 12.50-  
13.10 - **Témoignage de Hafedh Barhoumi**  
« La torture et la souffrance sous les règnes de Bourguiba et Ben Ali »
- 13.10-  
13.30 - **Bnouhachem, Abdennaceur** (Journaliste, actuellement fonctionnaire à la Haute Autorité de la Communication Audiovisuelle.  
- « Neuf ans de torture dans 4 geôles de l'ancien régime »
- 13.30-  
14.45 - **Déjeuner**

**6<sup>ème</sup> séance scientifique**  
***Témoignage : la torture à l'époque de Ben Ali***  
***et à la Révolution***  
**Président Prof. Radhia Nasraoui**

- 15.00-  
15.30 - **Témoignage de Abdellatif Bouhjila**  
          « La pratique de la torture à l'époque de Ben Ali »
- 15.30-  
16.00 - **Témoignage de M. Lassad Jawhari**  
          « La pratique de la torture à l'époque de Bourguiba »
- 16.00-  
16.30 - **Témoignage de M. Zied Fakraoui**  
          « La pratique de la torture à l'époque de Ben Ali »
- 16.30-  
17.00 - **Témoignage de Ramzi Romdhani**  
          « La pratique de la torture à l'époque de Ben Ali »
- 17.00-  
17.30 - **Témoignage de Mme Najwa Rezgui**  
          « La pratique de la torture à l'époque de Bourguiba »
- 17.30-  
18.00 - **Témoignage de M. Zied Abou Hafa :**  
          « La torture après la Révolution »
- 18.00-  
18.30 - **Témoignage de M. Mohamed Foued Badrouch :**  
          « **Enfant torturé les jours de la Révolution** »
- 18.30-  
18.45 **Pause**
- 18.45-  
19.45 - **Projection d'un film réalisé par Mahmoud Jemni sur la Torture**
- 19.45-  
20.30 - **Remarques préliminaires sur le film.**

**Samedi 05 mai 2012**

**7<sup>ème</sup> séance scientifique**  
**Président : Prof. Khaled ElKady**

- 9.00-  
9.20 - **Bessadat, Nasredine (Faculté de Droit et Sciences politiques – Oran) :**  
          « **Les institutions de la société civile et leurs positions sur l'accumulation de la persécution politique** »
- 9.20-  
9.40 - **Bnouhachem, Abdennaceur (Journaliste, actuellement fonctionnaire à la Haute Autorité de la Communication Audiovisuelle.**  
          - « **De la falaqua الفلقة au viol, les méthodes pour soustraire des aveux des détenus** »
- 9.40-  
10.00 - **Safou, Mohamed (Faculté de Droit, Univ. d'Oran) :**  
          « **La construction de l'État National et la problématique de surmonter le problème de la domination et l'oppression** »
- 10.00-  
11.00 - **Discussion**
- 11.00-  
11.20 - **Pause**

**8<sup>ème</sup> séance scientifique**  
***Evénements du Bassin Minier et autres***  
***problématiques***

**Président : Prof. Bnouhachem  
Abdennaceur**

- 11.20-11.50 - Témoignage de Abdelmoemen Belanes
- 11.50-12.10 - Témoignage de M. Mohamed Sedki Halimi :  
« - a été torturé les jours de la Révolution »
- 12.10-12.40 - Témoignage de M. Ahmed Kahlaoui :  
« Prisonnier syndicaliste aux événements du 26 janvier »
- 12.40-13.10 - Témoignage de Hafnaoui Ben Othman
- 12.40-13.10 - Témoignage de Day Ben Dady
- 13.10-13.40 - Témoignage de Mahmoud Raddadi  
« Torture subie à la suite des événements du Bassin Minier »
- 13.40-15.00 - *Déjeuner*

**9<sup>ème</sup> séance scientifique**  
**Président : Prof. Abdeljelil Temimi**

- 15.00-15.30 - Témoignage de M. Kamel Hamadi  
اتلعذيب نتيجة ملف حق عام
- 15.30-16.00 - Témoignage de Dr. Rachid Terras :  
« La torture physique et morale : témoignage personnel »
- 16.00-16.30 - Témoignage de Ahmed Kahlaoui :  
« Prisonnier syndicaliste aux événements de 26 janvier »
- 16.30-17.30 - Débat ouvert et lecture du rapport final

\* \* \*